



**Конвенция о  
биологическом  
разнообразии**

Distr.: General  
2 April 2024

Russian  
Original: English

**Вспомогательный орган по осуществлению  
Четвертое совещание**  
Найроби, 21-29 мая 2024 года  
Пункт 10 предварительной повестки дня\*  
**Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики  
биоразнообразия**

**Долгосрочный стратегический подход к учету проблематики  
биоразнообразия**

**Записка секретариата**

**I. Введение**

1. В пункте 17 своего решения [14/3](#) Конференция Сторон постановила принять долгосрочный стратегический подход для актуализации тематики биоразнообразия, а в пункте 19 (с) того же решения поручила Исполнительному секретарю вести разработку стратегического подхода в сотрудничестве с неофициальной консультативной группой по актуализации тематики биоразнообразия, учрежденной на основании пункта 18 решения 14/3.

2. Итоги работы, проведенной на основании этого решения, были рассмотрены на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению. В частности, рассматривался проект долгосрочного подхода к учету проблематики биоразнообразия, содержащийся в приложении II к документу [CBD/SBI/3/13](#), и соответствующий план действий, представленный в документе [CBD/SBI/3/13/Add.1](#).

3. На своем третьем совещании Вспомогательный орган принял рекомендацию [3/15](#), содержащую обновленный вариант проекта долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия, для рассмотрения Конференцией Сторон в ходе второй части ее 15-го совещания. В рекомендации Вспомогательный орган поручил Исполнительному секретарю:

(a) предложить Сторонам, другим правительствам, коренным народам и местным общинам, соответствующим субъектам деятельности и партнерам провести обзор долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия и его плана действий и представить свои мнения Исполнительному секретарю;

(b) подготовить подборку полученных материалов и представить ее на рассмотрение Конференции Сторон на ее 15-м совещании для содействия проведению инициированного

\* CBD/SBI/4/1.

Сторонами углубленного обзора долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия с целью выработки его окончательного варианта.

4. Подборка материалов, полученных во исполнение этих поручений, а также в ответ на уведомление [2022-025](#), была представлена на рассмотрение Конференции Сторон на ее 15-м совещании в информационных документах [CBD/COP/15/INF/10](#), [11](#) и [12](#)<sup>1</sup>.

5. На своем 15-м совещании Конференция Сторон в пункте 1 решения [15/17](#) поприветствовала работу Неофициальной консультативной группы по учету проблематики биоразнообразия, а также материалы, обобщенные в документах [CBD/COP/15/INF/10](#), [11](#) и [12](#). В пункте 2 того же решения Конференция Сторон попросила Стороны и предложила другим правительствам, международным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам представить свои мнения о долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия и соответствующем плане действий и определить дальнейшие шаги в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. В пункте 3 того же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю организовать онлайн-форум открытого состава для содействия обсуждению дополнительных мнений о докладах и итогах, упоминаемых в пунктах 1 и 2 того же решения, и обобщить эти мнения в докладе, в том числе по поводу промежуточного процесса, для его рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его четвертом совещании.

6. В настоящей записке содержится резюме работы, проделанной в соответствии с решением 15/17 (раздел II), анализ вариантов дальнейшего осуществления долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия (раздел III) и элементы рекомендации (раздел IV) для рассмотрения Вспомогательным органом на его четвертом совещании.

## II. Осуществление решения 15/17

7. В соответствии с решением 15/17 16 марта 2023 года было опубликовано уведомление [2023-028](#) с предложением представить свои мнения, а в уведомлении [2023-048](#) от 1 мая 2023 года срок подачи материалов продлевался до 12 мая 2023 года. Соответствующие документы направили в секретариат восемь Сторон и 19 наблюдателей<sup>2</sup>. С ними можно ознакомиться по адресу [www.cbd.int/notifications/2023-028](http://www.cbd.int/notifications/2023-028).

8. Информация об учреждении онлайн-форума открытого состава для содействия обсуждению дополнительных мнений была направлена в уведомлении [2023-122](#) от 6 ноября 2023 года, а также в уведомлении [2023-136](#) от 18 декабря 2023 года, в котором крайний срок участия был продлен до 10 января 2024 года. Форум был открыт в формате вебинара, проведенного 12 декабря 2023 года. Сторонам и наблюдателям предлагалось представить участникам онлайн-форума открытого состава свои мнения по четырем вопросам:

(a) Какой процесс вы считаете оптимальным для дальнейшей работы над долгосрочным стратегическим подходом к учету проблематики биоразнообразия?

(b) Что, по вашему мнению, необходимо сделать для того, чтобы долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия стал эффективным инструментом для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия? Каких ключевых элементов не хватает, если таковые имеются?

---

<sup>1</sup> Свои мнения представили следующие Стороны: Беларусь, Боливия (Многонациональное государство), Бразилия, Европейский союз и его государства-члены, Гаити, Канада, Колумбия, Мексика, Сейшельские острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уганда, Филиппины, Чили, Швейцария и Япония.

<sup>2</sup> Свои мнения представили следующие Стороны: Аргентина, Европейский союз и его государства-члены, Китай, Мексика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Швейцария и Южная Африка.

(с) Является ли прилагаемый проект плана действий необходимым и оптимальным для внедрения долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия? Если вы не считаете проект плана действий оптимальным или необходимым, каковы ваши предложения?

(d) Является ли настоящий проект долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия приемлемой основой для дальнейшей работы?

9. В онлайн-форуме открытого состава приняли участие шесть Сторон и три организации–наблюдателя<sup>3</sup>, причем каждый участник ответил на все четыре вопроса. Форум и все представленные на него материалы доступны на сайте [www.cbd.int/mainstreaming/LTAM/](http://www.cbd.int/mainstreaming/LTAM/). Все материалы, полученные в ходе форума, скомпилированы секретариатом и будут опубликованы в информационном документе CBD/SBI/4/INF/2.

### III. Анализ

#### A. Обсуждение процесса

10. Настоящий проект долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия<sup>4</sup> включает пять основных направлений деятельности, распределенных по трем стратегическим областям в соответствии с участниками деятельности. К нему прилагается проект добровольного плана действий<sup>5</sup>, в котором по каждому основному направлению деятельности приводится ориентировочный перечень мероприятий с подробным описанием, включая возможные основные этапы и показатели, указанием участников и источников дополнительной информации и руководящих указаний. Ознакомившись с настоящим проектом стратегического подхода и планом добровольных действий, участники представили свои мнения.

11. По окончании онлайн-форума открытого состава шесть участвующих Сторон одобрили настоящий проект долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия как приемлемую основу для дальнейшей работы. Они также в целом согласились с тем, что план действий в качестве добровольного инструмента будет полезен для конкретизации долгосрочного стратегического подхода и его реализации на практике.

12. Вместе с тем Стороны, которые менее одобрительно отнеслись к проекту долгосрочного стратегического подхода или высказывали возражения по поводу проекта во время предыдущих раундов представления мнений и в ходе обсуждений на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению и 15-м совещании Конференции Сторон, не приняли участия в онлайн-форуме открытого состава. Более того, по мнению ряда участвовавших в форуме наблюдателей, проект долгосрочного стратегического подхода не является приемлемой основой для дальнейшей работы и план действий не отвечает цели содействия реализации долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия.

13. С течением времени наблюдалось общее снижение активности участников межсессионных процессов, связанных с долгосрочным стратегическим подходом к учету проблематики биоразнообразия. Со времени коллегиального обзора, проведенного после третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению, число Сторон, откликнувшихся на предложение поучаствовать в обмене мнениями, уменьшалось с 15 до 8 и с 8 до 6. Кроме того, увеличился региональный дисбаланс. Все шесть Сторон, принявших

---

<sup>3</sup> В онлайн-форуме открытого состава приняли участие следующие Стороны: Бельгия, Германия, Европейский союз, Испания, Канада и Нидерланды.

<sup>4</sup> Документ CBD/SBI/REC/3/15, приложение.

<sup>5</sup> Документ [CBD/SBI/3/13/Add.1](http://www.cbd.int/doc/2008/03/13/Add.1.pdf).

участие в онлайн-форуме, входили в группу Западноевропейских и других государств, а пять из них представляли Европейский союз и его государства-члены.

## **В. Рассмотрение проекта долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия в связи с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой**

14. Как показано в приложении к настоящей записке, пять основных направлений деятельности, содержащиеся в настоящем проекте долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия, и соответствующие глобальные задачи на период до 2030 года Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности задачи части 3 раздела Н Рамочной программы, озаглавленной «Инструменты и решения для процесса осуществления и учета проблематики биоразнообразия», в значительной степени дублируют друг друга. Это относится к задачам 14, 15, 16 и 18, которые в целом затрагивают те же темы, что и основные направления деятельности 1, 3, 5 и 2 соответственно, и которые вместе с задачами 19, 22 и 23 Рамочной программы отражают наиболее важные аспекты учета проблематики биоразнообразия во всех секторах государственной и общественной деятельности. Основное направление деятельности 4, касающееся финансового сектора, отражено в целях 15 и 19 Рамочной программы. Ряд задач, относящихся к другим разделам Рамочной программы, включая задачи 1, 5, 7, 9, 10, 12 и 20, также затрагивают учет проблематики биоразнообразия, равно как и раздел С Рамочной программы. Кроме того, выполнение других задач, в том числе задач 6, 8, 11 и 13, требует учета проблематики биоразнообразия в соответствующих секторах.

15. Принимая во внимание, что проект долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия разрабатывался параллельно с Рамочной программой и в ее поддержку, это неудивительно. Вместе с тем, как показано в приложении к настоящей записке, параллельность этих процессов привела к несоответствию в формулировках и освещении некоторых вопросов; иными словами, аспекты, затрагиваемые проектом долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия, в основном отражены в Рамочной программе, в то время как некоторые элементы соответствующих задач Рамочной программы не нашли отражения в основных направлениях деятельности проекта долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия. Кроме того, в своем решении 15/4 Конференция Сторон постановила, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов. В связи с этим целесообразность наличия проекта долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия в дополнение к стратегическим элементам Рамочной программы, которые уже предусматривают такой учет, неочевидна.

## **IV. Рекомендация**

16. С учетом приведенного выше анализа Вспомогательный орган, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Конференции Сторон на ее 16-м совещании принять решение следующего содержания:

*Конференция Сторон:*

*ссылаясь* на свое решение разработать долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия<sup>6</sup>,

*с признательностью отмечая* материалы, представленные Сторонами, международными организациями и инициативами, а также организациями – субъектами

---

<sup>6</sup> Решение 14/3, п. 17.

деятельности, в том числе в ходе онлайн-форума по учету проблематики биоразнообразия, проходившего с ноября 2023 года по январь 2024 года,

*ссылаясь на свое решение о том, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов и что в этой связи Рамочная программа должна использоваться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы<sup>7</sup>,*

1. *постановляет*, что долгосрочный стратегический подход к учету проблематики биоразнообразия в полной мере отражен в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия, особенно в ее задачах 14, 15, 16 и 18, а также задачах 19, 22 и 23, при этом другие задачи и раздел С Рамочной программы также имеют отношение к данному вопросу;

2. *предлагает* Сторонам и другим правительствам при поддержке международных и других соответствующих организаций, в соответствующих случаях, учитывать проблематику биоразнообразия, как это указано в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе по биоразнообразию, и в частности создавать условия для ее учета на всех уровнях государственного управления, с тем чтобы стимулировать всемерный и эффективный вклад женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организаций гражданского общества, частного и финансового секторов и субъектов деятельности из всех других секторов;

3. *призывает* Стороны, а также соответствующие организации, инициативы и субъекты деятельности во исполнение решения 15/6 представить в своих седьмых национальных докладах соответствующую информацию, в том числе о передовой практике, инновациях, извлеченных уроках и трудностях в плане учета проблематики биоразнообразия;

4. *порукает* Исполнительному секретарю, при наличии достаточных ресурсов:

(a) включить обсуждение вопроса об учете проблематики биоразнообразия в региональные диалоги в поддержку осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;

(b) продолжить сотрудничество с соответствующими конвенциями, организациями и учреждениями и поощрять взаимодействие соответствующих процессов и программ в целях доступности информации, научных знаний и соответствующих технологий, необходимых для обеспечения учета проблематики биоразнообразия на всех уровнях;

(c) предложить Сторонам и соответствующим конвенциям, организациям и учреждениям обмениваться инструментами, механизмами, руководящими указаниями и соответствующими решениями, которые могут способствовать учету проблематики биоразнообразия, и предоставлять эту информацию через механизм посредничества в качестве руководства и источника вдохновения друг для друга;

(d) способствовать созданию потенциала в области учета проблематики биоразнообразия совместно со Сторонами и другими правительствами, а также соответствующими организациями и инициативами, включая существующие объединения и сети женщин, молодежи, коренных народов и местных общин, организациями гражданского общества, субнациональными правительственными органами и частным и финансовым секторами, а также другими соответствующими субъектами деятельности;

---

<sup>7</sup> Решение 15/4, п. 8.

(e) рассматривать прогресс в области учета проблематики биоразнообразия как часть подготовки к проведению итогового обзора общего хода осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, который Вспомогательный орган по осуществлению проведет на своем совещании, которое состоится перед 17-м совещанием Конференции Сторон.

## Приложение

### Сравнение проекта долгосрочного стратегического подхода к учету проблематики биоразнообразия и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия	Формулировка в Рамочной программе ( <u>непосредственно связана</u> )	Формулировка в Рамочной программе ( <u>также связана</u> )
<p>Стратегические области I – III</p> <p>Стратегическая область I. Учет проблематики биоразнообразия <u>на всех уровнях государственного управления и политики.</u></p> <p>Стратегическая область II. Включение вопросов природы и биоразнообразия в бизнес-модели, операции и практику в <u>ключевых секторах экономики, включая финансовый сектор.</u></p> <p>Стратегическая область III. Учет проблематики биоразнообразия <u>в обществе в целом.</u></p>	<p>Раздел C</p> <p>Общегосударственный подход с участием всего общества</p> <p>(с) Настоящая Рамочная программа предназначена для всех людей, <u>всех правительств и всего общества.</u> Ее успешное осуществление требует политической воли и признания на высших уровнях государственной власти и <u>зависит от действий и сотрудничества всех уровней власти и всех субъектов общества.</u></p>	
<p>Основное направление деятельности I</p> <p><u>Обеспечение полного учета ценности экосистем и биоразнообразия в национальном и местном планировании, процессах развития, при разработке стратегий и планов сокращения масштабов нищеты, включая пространственное планирование и применение принципов экосистемного подхода.</u></p>	<p>Задача 14</p> <p>Обеспечение <u>всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей</u> в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия и в соответствующих случаях <u>национальную отчетность</u> на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности оказывающих существенное воздействие на биоразнообразии, при постепенном</p>	<p>Задача 1</p> <p>Обеспечение охвата всех районов всеобщим <u>комплексным пространственным планированием</u> в интересах биоразнообразия и/или иными эффективными процессами управления, учитывающими изменение использования наземных и морских ресурсов, чтобы к 2030 году свести к значению, максимально приближенному к нулю, утрату районов, представляющих высокую ценность с точки зрения биоразнообразия, включая</p>

<p>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</p>
	<p>согласовании всех соответствующих государственных и частных мероприятий, а также налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей Рамочной программы.</p>	<p>экосистемы с высоким уровнем экологической целостности, при соблюдении прав коренных народов и местных общин.</p> <p><i>Задача 5</i>  Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования и добычи диких видов и торговли ими при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов <u>с применением экосистемного подхода</u> при признании и защите устойчивого использования на основе обычая со стороны коренных народов и местных общин.</p> <p><i>Задача 12</i>  Существенное увеличение площади и качества зеленых и голубых пространств в городах и густонаселенных районах, повышение их связности и доступности, а также выгод от их использования на долгосрочной основе путем содействия сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и обеспечение <u>городского планирования с учетом биоразнообразия</u> при улучшении состояния естественного биоразнообразия, повышении экологической связности и целостности, укреплении здоровья и благополучия человека, а также его связи с природой, и</p>



<p>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</p>
		<p>содействию инклюзивной и устойчивой урбанизации и предоставлению экосистемных функций и услуг.</p>
<p><i>Основное направление деятельности 2</i>  <u>Учет проблематики биоразнообразия в налоговых, бюджетных и финансовых инструментах, в частности путем устранения, поэтапной отмены и/или реформирования вредных для биоразнообразия стимулов, в том числе субсидий, в ключевых секторах экономики, путем использования инновационных технологий, а также посредством разработки и введения положительных стимулов для сохранения, восстановления и устойчивого использования биоразнообразия в соответствии и согласовании с Конвенцией и другими соответствующими международными обязательствами с учетом национальных приоритетов и социально-экономических условий.</u></p>	<p><i>Задача 18</i>  <u>Выявление к 2025 году и ликвидация, ограничение или реформирование вредных для биоразнообразия субсидий на основе сбалансированного, справедливого, правомерного, эффективного и равноправного подхода при обеспечении их существенного и постепенного сокращения как минимум на 500 млрд долл. США в год к 2030 году, начиная с наиболее вредных субсидий, и расширение применения положительных мер стимулирования для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.</u></p>	<p><i>Задача 14</i>  <u>Обеспечение всестороннего интегрирования биоразнообразия и его многочисленных ценностей в меры политики, нормативные акты, планирование, процессы развития, стратегии искоренения нищеты, стратегические экологические оценки, оценки экологического воздействия и в соответствующих случаях национальную отчетность на всех уровнях управления и между ними и во всех секторах, в частности оказывающих существенное воздействие на биоразнообразие, при постепенном согласовании всех соответствующих государственных и частных мероприятий, а также налоговых и финансовых потоков с целями и задачами настоящей Рамочной программы.</u></p> <p><i>Задача 10</i>  <u>Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыболовными и лесными угодьями, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия, в том числе посредством существенного расширения применения благоприятной для биоразнообразия практики, такой как устойчивая</u></p>

<p>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</p>
		<p><u>интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы</u>, которые способствуют повышению жизнеспособности, долгосрочной эффективности и производительности таких производственных систем, а также продовольственной безопасности наряду с сохранением и восстановлением биоразнообразия и поддержанием обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.</p> <p><i>Задача 20</i></p> <p>Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, <u>содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним</u>, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннему сотрудничеству, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, в частности в развивающихся странах, при повышении эффективности совместной разработки технологий и совместных научно-исследовательских программ в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала.</p> <p><i>Раздел С</i></p>

Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия	Формулировка в Рамочной программе ( <u>непосредственно связана</u> )	Формулировка в Рамочной программе ( <u>также связана</u> )
		<p><i>Национальные обстоятельства, приоритеты и возможности</i></p> <p>(d) Цели и задачи Рамочной программы носят глобальный характер. Каждая Сторона будет вносить свой вклад в достижение целей и выполнение задач Рамочной программы <u>в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями.</u></p> <p><i>Согласованность с международными соглашениями и документами</i></p> <p>(j) Рамочную программу необходимо осуществлять <u>в согласовании с соответствующими международными обязательствами.</u> Никакие аспекты Рамочной программы не следует интерпретировать как согласие на изменение прав и обязанностей Сторон в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.</p>
<p><i>Основное направление деятельности 3</i></p> <p>Предприятия в соответствующих секторах экономики и на микро-, малом и среднем уровнях, <u>особенно крупные и транснациональные компании</u> и компании, <u>чье воздействие на биоразнообразие является особенно значительным</u>, активно переходят к устойчивым и рациональным</p>	<p><i>Задача 15</i></p> <p>Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования деловых кругов, <u>в частности для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании</u> и финансовые учреждения:</p> <p>(a) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о</p>	<p><i>Задача 7<sup>1</sup></i></p> <p><u>Сокращение</u> к 2030 году <u>рисков загрязнения и негативного воздействия загрязнения</u> из всех источников до уровней, не наносящих вреда биоразнообразию и экосистемным функциям и услугам, с учетом кумулятивных последствий, в том числе посредством: (a) <u>сокращения</u> избытка</p>

<sup>1</sup> Помимо этого для осуществления других задач, относящихся к факторам утраты биоразнообразия, в том числе задачи 6 и задачи 8, необходим учет проблематики биоразнообразия в соответствующих секторах.

<i>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</i>	<i>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</i>	<i>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</i>
<p>технологиям и видам практики, в том числе в своих <u>цепочках поставок, торговли и создания добавленной стоимости, демонстрируя снижение отрицательного и постоянный рост положительного воздействия на экосистемы</u> и их услуги, биоразнообразию и благополучию и здоровью людей в <u>соответствии</u> и согласовании с Конвенцией и <u>другими международными обязательствами</u>.</p>	<p>рисках, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на него, в том числе путем введения требований ко всем крупным и транснациональным компаниям, а также финансовым учреждениям по всем операциям, <u>производственно-сбытовым цепочкам</u> и портфелям проектов;</p> <p>(b) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;</p> <p>(c) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;</p> <p>в целях <u>постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.</u></p>	<p>питательных веществ, сбрасываемых в окружающую среду не менее чем наполовину, в частности с помощью более эффективного содействия круговороту и использованию питательных веществ; (b) <u>сокращения</u> не менее чем наполовину общего риска в связи с использованием пестицидов и особо опасных химических веществ, в том числе за счет комплексной борьбы с вредителями на основе научных данных, с учетом аспектов продовольственной безопасности и средств жизнеобеспечения; и (c) предотвращения, <u>сокращения</u> объемов и принятия мер для прекращения пластикового загрязнения.</p> <p><i>Раздел С</i></p> <p><i>Согласованность с международными соглашениями и документами</i></p> <p>(j) Рамочную программу необходимо осуществлять <u>в согласовании с соответствующими международными обязательствами</u>. Никакие аспекты Рамочной программы не следует интерпретировать как согласие на изменение прав и обязанностей Сторон в рамках Конвенции или любого другого международного соглашения.</p>
<p><i>Основное направление деятельности 4</i> <u>Финансовые учреждения</u> всех уровней применяют политику и процессы оценки рисков для биоразнообразия и факторов <u>воздействия на него</u>, разработав</p>	<p><i>Задача 15</i> Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования деловых кругов, <u>в частности для</u></p>	<p><i>Задача 19</i> Существенное и постепенное <u>увеличение объема финансовых ресурсов из всех источников</u> на эффективной,</p>

<i>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</i>	<i>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</i>	<i>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</i>
<p><u>инструменты финансирования биоразнообразия</u>, чтобы показать сокращение негативного воздействия на экосистемы и биоразнообразии своих инвестиционных портфелей и <u>увеличение объемов целевого финансирования</u>, поддерживать устойчивые бизнес-модели и способствовать сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.</p>	<p><u>обеспечения того, чтобы</u> крупные и транснациональные компании и <u>финансовые учреждения</u>:</p> <p>(а) проводили регулярный мониторинг, <u>оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о рисках</u>, своей зависимости от <u>биоразнообразия и своем воздействии на него</u>, в том числе путем введения требований ко всем крупным и транснациональным компаниям, а также <u>финансовым учреждениям</u> по всем операциям, производственно-сбытовым цепочкам и <u>портфелям проектов</u>;</p> <p>(б) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;</p> <p>(с) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод;</p> <p>в целях <u>постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков</u> для предприятий и <u>финансовых учреждений</u>, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.</p>	<p>своевременной и легкодоступной основе, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с мобилизацией к 2030 году не менее 200 млрд долл. США в год, в том числе следующими способами...<sup>2</sup></p> <p>(с) <u>привлечение частного финансирования, поощрение смешанного финансирования, реализация стратегий по привлечению новых и дополнительных ресурсов и стимулирование частного сектора к инвестированию в биоразнообразии, в том числе через фонды смягчения последствий и другие инструменты</u>;</p> <p>(д) <u>стимулирование инновационных схем, таких как оплата экосистемных услуг, зеленые облигации, компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и кредиты, а также механизмы совместного использования выгод с гарантией экологической и социальной безопасности</u>.</p>
<p><i>Основное направление деятельности 5</i> <u>Люди по всему миру располагают актуальной информацией, знаниями и</u></p>	<p><i>Задача 16</i> Обеспечение <u>людям стимулов и возможностей для выбора в пользу устойчивого потребления</u>, в том</p>	<p><i>Задача 9</i> Обеспечение устойчивости всех способов регулирования и использования диких</p>

<sup>2</sup> Ознакомиться с полным текстом задачи 19 можно в Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программе в области биоразнообразия по адресу <https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-ru.pdf>.

<p>Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>непосредственно связана</u>)</p>	<p>Формулировка в Рамочной программе (<u>также связана</u>)</p>
<p><u>возможностями для устойчивого развития и образа жизни в гармонии с природой</u>, отражающих многогранные ценности биологического разнообразия и его компонентов <u>и их основополагающее значение в жизни и жизнеобеспечении людей, а также предпринимают измеримые шаги в направлении устойчивого потребления и образа жизни с учетом гендерных факторов и индивидуальных и национальных социально-экономических условий.</u></p>	<p>числе путем формирования поддерживающей политики, законодательной или нормативно-правовой базы, просвещения и расширения доступа к актуальной и точной информации и альтернативам, и к 2030 году <u>сокращение глобального следа потребления</u> на справедливой основе, в частности посредством сокращения вдвое глобального объема пищевых отходов, <u>значительного сокращения чрезмерного потребления</u> и производства отходов, с тем чтобы все люди могли жить в гармонии с Матерью-Землей.</p>	<p>видов и <u>создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия</u>, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия, а также путем защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных общин.</p> <p><i>Задача 22:</i>  Обеспечение <u>с учетом гендерной проблематики</u> всестороннего, <u>равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия</u> коренных народов и местных общин <u>в процессе принятия решений</u>, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями, и обеспечение всесторонней защиты экологических правозащитников.</p> <p><i>Задача 23:</i>  Обеспечение <u>гендерного равенства</u> при осуществлении Рамочной программы на</p>

Формулировка в долгосрочном стратегическом подходе к учету проблематики биоразнообразия	Формулировка в Рамочной программе ( <u>непосредственно связана</u> )	Формулировка в Рамочной программе ( <u>также связана</u> )
		<p>основе <u>гендерного подхода</u>, в соответствии с которым все женщины и девочки имеют равные возможности и потенциал для внесения вклада в достижение трех целей Конвенции, в том числе путем признания их равных прав и доступа к земле и природным ресурсам и их полного, равноправного, значимого и информированного участия и лидирующей роли на всех уровнях действий, взаимодействия, политики и принятия решений, связанных с биоразнообразием.</p> <p><i>Раздел С</i></p> <p><i>Национальные обстоятельства, приоритеты и возможности</i></p> <p>(d) Цели и задачи Рамочной программы носят глобальный характер. Каждая Сторона будет вносить свой вклад в достижение целей и выполнение задач Рамочной программы <u>в соответствии с национальными обстоятельствами, приоритетами и возможностями.</u></p>